

# 翠竹花園業主立案法團

## The Incorporated Owners of Tsui Chuk Garden

Management Office, Level 5, Tsui Chuk Commercial Complex, 8 Chui Chuk Street,  
Wong Tai Sin, Kowloon. Tel : 2353 0394 / 2350 3030

九龍 黃大仙 翠竹街八號 翠竹商場五樓管理處 電話： 2353 0394 / 2350 3030

本法團檔號：TCG-IO-N033-25

敬啟者：

### 2025年7月收支賬項

感謝各街坊支持，管委會全人一直以嚴守財政、用其所為理財宗旨，為屋苑各項維修、保養及改善工作中取得平衡。踏入夏季本港經歷多次黑雨，在連場暴雨下，滲漏個案突然急劇增多，管委會一直指示管理處加快處理單位外牆滲漏/石屎剝落等維修問題，以緩急先後原則處理，保持屋苑財政穩健，同時能改善屋苑設施老化情況，祈望使大家安居樂業。

\*因應2025年度中期結算，截至6月30日，將應付而未付之支出，已納入6月份收支賬目內。本財政年度至今（即由1月至7月）合共錄得有73萬多的盈餘、另外，維修儲備金增儲30萬。最新收支賬項已張貼於各座通告板，各項明細如下：

項目 (HK\$)		2025年7月份	2025年6月份	2025年5月份
上月累積盈餘		8,439,329.97	8,602,196.83	8,550,875.56
收入	管理費及其他收入	3,254,647.35	3,257,953.09	3,166,473.21
支出	員工支出	1,009,451.28	812,147.23	974,570.49
	警衛服務	270,889.74	296,875.20	277,976.23
	合約費、保養費 (包括清潔/電梯保養、園藝/水泵/ 閉路電視/對講機/智能咭系統等)	872,700.00	709,953.46	612,536.67
	大廈保險、折舊、經理人 酬金及其他雜項支出	267,766.57	144,666.87	208,599.03
	修理費	234,651.07 # 詳細參見下列附註	1,272,111.19* (參看6月份收支通告)	855,037.52 (參看5月份收支通告)
水費、電費		223,608.00	185,066.00	186,432.00
該月總支出		2,879,066.66	3,420,819.95	3,115,151.94
本月盈餘/(赤字)		375,580.69	(162,866.86)*	51,321.27
本月大廈維修儲備金轉調		300,000.00	本月暫緩	
扣除儲備金轉調後盈餘		75,580.69	(162,866.86)	51,321.27
盈餘滾存		8,514,910.66	8,439,329.97	8,602,196.83
「大廈維修儲備金」累積結餘		9,167,439.67	8,867,439.67	8,867,439.67

\*因應2025年度中期結算，截至6月30日，將應付而未付之支出，已納入6月份收支賬目內。

#### # 附註：2025年7月修理費細項及金額

天台防水工程 (1項) \$120,500.-	維修保安系統 \$1,075.-	照明設備 \$577. <sup>28</sup>	合計 \$234,651. <sup>07</sup>
維修石屎剝落 (1項) \$17,194. <sup>56</sup>	維修防火設施系統 (2項) \$8,500.-	維修物料 \$6,266. <sup>31</sup>	
維修外牆工程 (4項) \$99,737. <sup>92</sup>	維修商場升降機調整 (獲賠償+\$19,200)		

此致  
翠竹花園各住戶

翠竹花園業主立案法團 謹啟  
二〇二五年八月二十八日

